



ČESKÁ SPRÁVA SOCIÁLNÍHO ZABEZPEČENÍ
ÚSTŘEDÍ

Křížová 25, 225 08 Praha 5

PÍSEMNÁ ZPRÁVA ZADAVATELE

Podle ustanovení § 217 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek (dále též „ZZVZ“)

- Název veřejné zakázky: Zajištění překladatelských služeb pro Českou správu sociálního zabezpečení**
- Evidenční číslo veřejné zakázky ve VVZ: Z2018-007269**
- Evidenční číslo u zadavatele: 5/2018-15-56**
- Zvolený druh zadávacího řízení: Otevřené nadlimitní řízení na služby**
- Identifikační údaje zadavatele, předmět veřejné zakázky, smluvní cena**

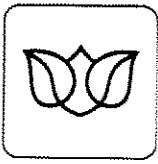
Název zadavatele	Česká republika – Česká správa sociálního zabezpečení
Sídlo zadavatele	Praha 5, Křížová 25
Předmět plnění veřejné zakázky	Překlady odborných i obecných textů
Smluvní cena vyplývající ze smlouvy	9,387.500,- Kč bez DPH

6. Identifikační údaje všech uchazečů a jejich nabídková cena

Poř. č.	Obchodní firma/název/jméno, příjmení uchazeče	Sídlo/místo podnikání, příp. bydliště	IČO	Nabídková cena bez DPH
1.	SOPHIA jazykové služby s.r.o.	Hroznová 253/28, 370 01 České Budějovice	26025876	12,043.280,- Kč
2.	Moudrý překlad s.r.o.	Václavské náměstí 1/846, 110 00 Praha 1	27156052	9,387.500,- Kč

7. Identifikační údaje vybraného uchazeče, odůvodnění výběru

Obchodní firma/název/jméno, příjmení vybraného uchazeče	Moudrý překlad s.r.o.
Sídlo/místo podnikání/bydliště vybraného uchazeče	Václavské náměstí 1/846, 110 00 Praha 1



Odůvodnění výběru nejvhodnější nabídky	Do zadávacího řízení byly podány dvě nabídky. Hodnotícím kritériem byla výše nabídkové ceny. Nižší nabídkovou cenu obsahovala nabídka společnosti Moudrý překlad s.r.o. a proto hodnotící komise doporučila zadavateli, aby rozhodnul o výběru její nabídky.
---	--

8. Uvedení částí veřejné zakázky, které mají být plněny prostřednictvím poddodavatele

Předmět plnění nebude realizován prostřednictvím poddodavatele.

9. Identifikační údaje zájemců či uchazečů, jež byli vyloučeni z účasti v zadávacím řízení a odůvodnění jejich vyloučení

Ze zadávacího řízení nebyli vyloučeni žádní uchazeči.

10. Identifikační údaje uchazečů, jež byli vyloučeni z účasti v zadávacím řízení z důvodu mimořádně nízké nabídkové ceny, včetně odůvodnění

Ze zadávacího řízení nebyli vyloučeni žádní uchazeči z důvodu mimořádně nízké nabídkové ceny.

11. Důvod použití jednacího řízení s uveřejněním, jednacího řízení bez uveřejnění či soutěžního dialogu

Jednalo se o otevřené řízení ve smyslu ustanovení § 56 ZZVZ.

12. Důvod zrušení zadávacího řízení

Zadávací řízení nebylo zrušeno.

12. Důvod použití jiných než elektronických komunikačních prostředků při podání nabídek

Nabídky byly podány elektronicky prostřednictvím profilu zadavatele.

13. Osoby, u kterých byl zjištěn střet zájmů

U žádných osob nebyl zjištěn střet zájmů.


14. Důvod nerozdělení zakázky na části

Vzhledem k předmětu zakázky nebylo rozdělení na části technicky možné ani důvodné.

15. Odůvodnění stanovení požadavku na prokázání obrátu

Zadavatel nepožadoval prokázání vyššího ročního obrátu, než stanoví § 78 odst. 2 ZZVZ.



<p>Razítko zadavatele</p> <p>ČESKÁ SPRÁVA SOCIÁLNÍHO ZABEZPEČENÍ ÚSTŘEDNÍ ÚŘED ČESKÉ KŘEVOLE 25 70 226 02 Praha 5 - Smíchov</p>	<p>V Praze dne: 13. 9. 2018</p> <p></p> <p>Mgr. Ing. Markéta Hoideková ředitelka sekce ústředního ředitele ČSSZ</p>
--	---

